

# とおかまち



## 菜の花で一杯

5月30日(日)、蒲生集落で、10年以上前から交流のある早稲田大学のまつだい早稲田じょんのびクラブの学生と、菜の花のお花見を開催しました。菜の花プロジェクトとして、昨年初めていっしょに植えた約1.2ヘクタールの菜の花が見事に満開。クイズ大会や昼食会で交流を深め、菜の花畑に明るい声が響き渡りました。

### 主な内容

- 地域おこし協力隊活動紹介 ..... 2-3
- 子育て応援カード協賛店紹介 ..... 4-10
- 食育月間 ..... 11
- 市民討議会／起業家支援窓口 ほか ..... 12-13
- 20年度決算財務4表の公表 ほか ..... 14-17
- 地域の風～支所からのたより～ ..... 18-19
- ときめきネットワーク／元気予報 ほか ..... 20-21
- まちの話題TOPICS ..... 22
- お知らせ・ガイド ほか ..... 23-27
- ジュニア芸術祭 - 奴奈川小学校 - ..... 28

# 地域おこし協力隊の活動を紹介します

問合せ：企画政策課協働推進係 ☎757-3693

地方にとって都市部への人口流出が問題視されているなか、農業の復権やふるさと回帰など、地方での生活が見直されてきています。一方市内では、人口減少や高齢化の進行により集落活動の維持が困難になっている地域が増えることが想定され、その対策が急務とされています。そこで市では、定住意欲のある都市住民の移住をサポートし、併せて地域の活動に協力してもらおうと、地域おこし協力隊事業を始めました。



苗出し作業を手伝う中島隊員（左から2人目）／中里地域

## ■地域おこし協力隊とは

地域おこし協力隊は、平成21年度から3か年で行う地域支援活動事業です。人口減少や高齢化などの進行が著しい地域において、都市部の人材を積極的に誘致し、その定住を図ることで、意欲ある都市住民のニーズにこたえながら、地域力の強化を図っていくことを目的とします。

現在市内では、11人の協力隊員を十日町・中里・松代・松之山の各地域に配置しています。7月には全地域に隊員を配置し、最終的には15人体制で活動する予定です。

## ■協力隊の活動内容と配置状況

市内には、東京都・埼玉県・神奈川県・栃木県・山形県から移住してきた11人が活動しています。11人の協力隊員は、一般公募により選ばれました。隊員の皆さんは市内に移住してきた後、市の嘱託職員として、担当の地域で支援活動を行っています。協力隊は、地

域内での農林業への支援活動をはじめ、地域行事などへの協力や都市との交流支援、地域住民の生活支援活動などに従事しています。協力隊は、平成21年9月の松之山地域（上布川地区）での活動を皮切りに、10月には中里地域（高道山地区）、11月に松代地域（奴奈川地区）、22年2月からは十日町地域（飛渡地区）にも活動が広がりました。本年度に入ってから4月に中里地域の倉俣地区で、6月には十日町地域の吉田地区と東下組地区、松代地域の中部地区、松之山地域の浦田地区でも活動が始まっています。

## 6月1日現在の地域おこし協力隊配置状況

地域	地区（集落）	人数
十日町地域	飛渡地区（池谷中心）、吉田地区（鉢・中手・中平・名ヶ山中心）、東下組地区	3人
中里地域	高道山地区（白羽毛ほか）、倉俣地区（芋川・清田山中心）	3人
松代地域	奴奈川地区（星峠中心）、中部地区	2人
松之山地域	上布川地区、浦田地区	3人
合計		11人

■主な取り組み  
協力隊の中には、地域でかわら版を発行し、活動内容の報告に努めている人もいます。地域の事情により活動内容もさまざまで、協力隊はその地域に住み込み、地域で行われる活動に参加したり、田植えや稲刈りを手伝ったりするなど、地域の人とふれあひながら信頼関係を築いています。そして、地域が抱える問題に対して、いっしょに考えて行動しています。  
例えば、松之山地域で昨年12月から始まった新しい取り組みが「上布川さ・ポット事業」です。この取り組みは、足腰の弱いお年寄りのために提案されたもので、上布川地区の住民を対象に、協力隊が松之山商店街への買い物と松之山診療所への薬の受け取りを代行して自宅まで届けるサービスです。このほかにも、地域の集いの場として直売所の設置を企画するなど、これからも必要とされる支援を提供していきます。



真剣に話し合う協力隊員

# 地域おこし協力隊紹介

11人の協力隊のうち、4月までに配置した7人の隊員を紹介します。6月から配置した4人の隊員については、今後採用を予定している4人の隊員と併せて後日紹介します。

- ① 配置地区（集落）
- ② 配置時期
- ③ 前住地
- ④ 抱負
- ⑤ 十日町市の印象



まつき たけし 松木 毅さん

- ① 松之山／上布川地区
- ② 平成21年9月1日
- ③ 神奈川県
- ④ 隊員として地域に溶け込み、将来的には松之山に定住したいです。
- ⑤ 織物やきものの印象から「深雪と柵田の里山・十日町市」という印象に変わりました。



さとう みほこ 佐藤 美保子さん

- ① 松之山／上布川地区
- ② 平成21年9月1日
- ③ 東京都
- ④ 松之山での生活をとおして、畑の仕事や郷土料理などを身に付け、楽しみたいです。
- ⑤ 自給自足に近い生活ができ、棚田の景観保持の担い手として生きていけることは、とてもうれしいことだと思います。



なかじま し の 志野さん

- ① 中里／高道山地区（白羽毛ほか）
- ② 平成21年10月1日
- ③ 神奈川県
- ④ 地域のお母さんたちの料理や知恵を教えてください、紙面に残したいです。
- ⑤ 方言がきつく聞こえました、最近はおかしいと思えるようになりました。



みやはら ひろき 宮原 大樹さん

- ① 松代／奴奈川地区（星峠中心）
- ② 平成21年11月1日
- ③ 栃木県
- ④ 地元の人たちと観光客や里山にあこがれる人たちなどがつながるきっかけ作りのお手伝いをしたいです。
- ⑤ 街中の便利さを享受しながら、自然あふれる里山で生活ができることは最高のぜいたくです。



ただ とちよし 多田 朋孔さん

- ① 十日町／飛渡地区（池谷中心）
- ② 平成22年2月5日
- ③ 東京都
- ④ 農業や過疎、環境の問題解決や、地域社会の復興・伝統文化継承のために取り組みたいです。
- ⑤ 親切な人が多いです。米や山菜など食べ物がいしく、自然豊かで住み心地が良いです。



ふかやま きょうすけ 深山 恭介さん

- ① 中里／倉俣地区（清田山中心）
- ② 平成22年4月1日
- ③ 東京都
- ④ 住民の人たちに青春時代を思い出してもらい、今以上に活力があふれる集落をいっしょに作っていききたいです。
- ⑤ 何と云っても人が温かいです。そして、生きる力が強いと感じます。



もりやま てつろう 森谷 哲郎さん

- ① 中里／倉俣地区（芋川中心）
- ② 平成22年4月1日
- ③ 山形県
- ④ 地域資源の発掘と情報発信に取組み、若者が定住できるシステムを構築したいです。
- ⑤ 生活に雪が深く関係していて、国道は道幅が広く、3階建ての家が多い印象を受けます。

## 子育てを応援してくれる 協賛店を紹介します

7月から始まる地域子育て応援カード事業では、それぞれの協賛店独自の優遇サービスを受けることができます。5月31日現在の協賛店（298店舗）を一挙紹介します。（五十音順、敬称略）

事業内容やカードの交付申請方法は、市報4月25日号・5月25日号で確認ください。

※詳しいサービス内容は各店舗で確認してください

### ■買物（79店舗）

#### 【十日町地域】

- ◆藍匠（呉服・和装小物・山菜・ジャム・サプリメントなど20%OFF）
- ◆青山商店下川原店（商品10%OFF）
- ◆いち粒（商品20%OFF）
- ◆衣料館まんば（1回の買物につき3点まで5%OFF※一部商品を除く）
- ◆インテリアマートダイユウ（商品5%OFF※現金払いのみ）
- ◆魚沼山菜農園（四季の山菜・ジャム・サプリメント20%OFF）
- ◆魚沼の里芳屋（TOPカードポイント2倍進呈）
- ◆エフワン十日町店（商品5%OFF）
- ◆小川電機商会（商品5%OFF）

- ◆小国屋（商品5%OFF）
- ◆菓子司福沢屋（商品5%OFF※売り出し日を除く）
- ◆かじまや靴店（TOPカードポイント3倍進呈）
- ◆カネカ樋口金物店（TOPカードポイント5倍進呈）
- ◆カバンのハギヤ（TOPカードポイント3倍進呈）
- ◆かみつね（TOPカードポイント2倍進呈）
- ◆家楽（誕生日プレゼント・出産祝い購入で金額の10%分を次回に使える金券としてプレゼント※ハンドメイド品は除く）
- ◆川治食品販売（川治米店）（米・もち・そば5%OFF※現金払いのみ）
- ◆きさらぎ（TOPカードポイント2倍進呈）
- ◆キジマ（TOPカードポイント2倍進呈もしくは商品5



- POINT※食品・セール品を除く）
- ◆木村屋妻有ショッピングセンター店（バスデーキー5%OFF）
- ◆木村屋本店（バスデーキー5%OFF）
- ◆きもの和の風（商品5%OFF）
- ◆寿ダイヤモンド（商品10%OFF、宝飾品・金・プラチナ製品売却当日買取価格の2%増）
- ◆こまもん屋コモド（TOPカードポイント3倍進呈）
- ◆四季彩館「ベジぱーく」（当店ポイントカードポイント3倍進呈）
- ◆ジャスコ十日町店（5・15・25日にワオンカードでジャスコ直営売場での購入5%OFF※一部商品を除く）
- ◆松華堂印房（商品20%OFF）
- ◆紳士服のはるやま十日町店（商品10%OFF※特価品・特別提供品は除く、ほかの割引券との併用不可）
- ◆スポーツハウスN（当店オリジナル会員証ポイント2倍進呈、商品割引※一部商品

- 手ぬぐい・ボディタオル・「お散歩あんばん（季節限定）からむしさん」・「からむし麵」5%OFF）
- ◆のとや洋装店（TOPカードポイント2倍進呈）
- ◆馬場ふるさわ（フラワースタンプ2倍進呈※酒・たばこ・特売品を除く）
- ◆原信十日町北店（日曜日・祝日の買い物5%OFF※一部商品を除く）
- ◆原信十日町店（日曜日・祝日の買い物5%OFF※一部商品を除く）
- ◆美術工芸備前（器・茶道具10%OFF※特価品を除く）
- ◆福田屋（商品5%OFF※一部商品を除く）
- ◆宝飾・時計のミヤコヤジャスコ店（商品5%OFF※ほかの割引特典との併用不可）
- ◆保坂屋（TOPカード5ポイント進呈）

- ◆麻里衣（TOPカードポイント3倍進呈）
- ◆まるかつ商店（TOPカードポイント3倍進呈※タバコ・酒類を除く）
- ◆丸八商店・ハローホリデー（商品5%OFF）
- ◆マルヤマ呉服店（TOPカードポイント5倍進呈）
- ◆宮沢荒物店（TOPカードポイント5倍進呈）
- ◆ムラシン洋品店（フラワースタンプ3倍進呈）
- ◆めがねのミヤザワ（メガネ・サンングラス・コンタクトレンズ・補聴器5%OFF、家族全員に季節ごと粗品進呈）
- ◆メガネ・補聴器のミヤコヤ妻有SC店（商品5%OFF※ほかの割引特典との併用不可）
- ◆やなぎ手芸店（商品3〜5%OFF※特価品を除く）
- ◆柳庄商店（TOPカードポイント3倍進呈）
- ◆装いの店アサヤ（グンゼ肌着・婦人&紳士洋品・靴下など10%OFF）
- ◆ルートショップ川原屋（TOPカードポイント3倍進呈、粗品進呈）
- ◆和光（相談に応じて商品割引）

#### 【川西地域】

- ◆魚沼ゆうき（商品5%OFF）
- ◆越中屋（商品5%OFF）
- ◆エレクトリックンエイ（家電商品価格7〜8%OFF）
- ◆菓子工房シエ・

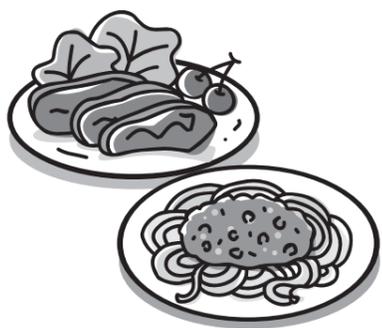
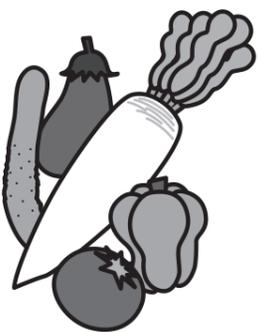
#### 【中里地域】

- ◆ヤマザキ（当店サービスカードポイント2倍進呈）
- ◆金久商店（商品5%OFF）
- ◆小林米穀店（粗品プレゼント）
- ◆竹島屋材木店（商品5%OFF）
- ◆ミヤコヤ新潟店（眼科処方せん持参でレンズ・フレーム15%OFF）

#### 【松代地域】

- ◆アスター洋菓子店（洋菓子5%OFF）
- ◆SSCマツヤ（にこにこカードポイント3倍進呈）
- ◆大津屋豆腐店（ときめきカードポイント3倍進呈）
- ◆祭時記うえはら（カタログ「日本の歳時記」掲載商品15%OFF）
- ◆田代屋（にこにこカードポイント3倍進呈）
- ◆だるまや（商品5%OFF※一部商品を除く）
- ◆メガネ・時計・宝飾コバヤシ（メガネの緩み・歪み調整・視力測定無料、メガネ購入5%OFF）
- ◆前田商会（花カードポイント2倍進呈）
- ◆若松園スポーツ（花カードポイント3倍進呈）
- ◆三松屋商店（一般食品・野菜・果物5%OFF）

- ◆清喜屋金物店（1,000円以上買い上げで粗品進呈）
- ◆惣山商店（TOPカードポイント2倍進呈※米を除く）
- ◆ソフトバンク十日町店（成約で充電器プレゼント、プリペイドカード購入でポイント2倍進呈）
- ◆大和物産十日町店（当店買い上げポイント3倍進呈）
- ◆高野ミシン商会（ミシン購入5%OFF）
- ◆タナカ屋（商品5%OFF）
- ◆てづくりさろんたんばば（商品5%OFF、TOPカードポイント3倍進呈）
- ◆十日町地域産業振興センター（クロス10）（商品5%OFF※酒・米類を除く）
- ◆ドコモショップ十日町店（携帯電話販売時にドコモダケグッズプレゼント、携帯電話のオプション品販売5%OFF）
- ◆庭野スポーツ（商品15%OFF）
- ◆ネオ昭和（「からむし」の手袋・靴下・ネックウオーマー・アームカバー・腹巻き10%OFF、



#### ■飲食（44店舗）

##### 【十日町地域】

- ◆あぜ道（お子さんのソフトクリーム半額）
- ◆居酒屋木こ里（会計10%OFF）
- ◆和泉軒食堂（1品につき50円引）
- ◆回転寿司庄兵衛（50円割引券とおやつ進呈）
- ◆カフェ&レストランブーメル（会計5%OFF）
- ◆きっちん愚留米（お子さんに食後のアイスクリーム進呈）
- ◆気まま舎（3人までソフトドリンク1杯進呈）
- ◆くい処しせんえん（1品につき30円引※サービス品を除く）
- ◆サバス（お子さんに食後のデザート進呈）
- ◆志保川（家族での利用で女性の生ビール最初の1杯100円、お子さん

にジュース1本進呈) ◆直志庵さ  
がの(お子さんにフリードリンク  
進呈) ◆食楽空間だぼる(お子さ  
んにアイスクリーム進呈、次回か  
ら使える割引券進呈) ◆寿司割烹  
中条松海(お子さんにデザート進  
呈) ◆すし道楽十日町(会計10  
%OFF ※ほかのサービスとの併用  
不可) ◆寿司処大仁(お子さんと  
女性にアイスクリーム進呈、会計  
5%OFF) ◆炭火焼肉彩(お子  
さんにアイスクリーム1個進呈)  
◆蕎麦&だいにんぐにし乃(お子  
さんにドリンク進呈) ◆Soba  
処あてま(食事をした家族にソフ  
トクリーム進呈) ◆そば処まるに  
し(そば・うどん10%OFF) ◆  
宅配クック123十日町店(初回  
ごはんセットのお弁当1食サービ  
ス※1世帯1回限り) ◆地産地消  
カフェタナカクマキチ。(お子さ  
んにドリンク1杯進呈) ◆中華レ  
스토랑んぼぶら(会計10%OFF  
F) ◆パスタ&ダイニングア  
ーリオ(お子さんのドリンク半額) ◆  
ピザ・パパ十日町店(ベーコンサ  
ラミピザ(M)2,000円↓L、  
500円) ◆ブロンズバック(会  
計5%OFF) ◆松乃寿司(会計  
5%OFF) ◆纏鰯(会計5%OFF)  
◆みやび(お子さんの飲食

代5%OFF) ◆麵屋陣丸十日町  
店(ラーメン1杯につき味玉もし  
くは白髪ネギトッピング1品進  
呈) ◆焼肉一鶴(会計10%OFF、  
ソフトドリンク220円↓180  
円) ◆焼肉ひやら(飲み物半額)  
◆弥八(お子さんにドリンク進呈)  
◆らぼーとランド花&レストラン  
(会計5%OFF) ◆レスト喫茶  
ポルポ(お子さんにドリンク進呈)  
◆和食処河津(お子さんにアイス  
などを進呈、麺やご飯など大盛り  
サービス)

【川西地域】

◆和々(カード1枚につき「子育  
て応援アイス」1個進呈) ◆小嶋  
屋総本店(お子さんに「そばの実  
アイス」進呈) ◆新潟屋(会計5  
%OFF) ◆ぼけっと(1品につ  
き50円引)



◆美容室プチエール(料金・商品  
5%OFF、送迎・出張サービス  
※要予約) ◆美容室ラ・ヴィ(子  
どもカット料金10%OFF) ◆美  
容室ログハウス(子どもカット1、  
000円) ◆ヘアーサロンにわの  
(理容料金5%OFF) ◆みどり  
美容室(美容料金5%OFF) ◆  
宮内理容館(理容料金5%OFF) ◆  
メトロ美容室(美容料金・商品  
5%OFF) ◆ヤナギ理容室(理  
容料金5%OFF) ◆ヤマト理容  
(理容料金5%OFF) ◆理容く  
わばら(理容料金5%OFF) ◆  
理容たかはし(子ども料金5%OFF、  
商品5%OFF) ◆理容床  
清(高校生以下料金5%OFF) ◆  
理容フタバ(高校生以下料金5  
%OFF) ◆理容マルヤマ(理容  
料金5%OFF、お子さんに粗品  
進呈) ◆理容ムラヤマ(18歳未満  
のお子さんの理容料金5%OFF  
F) ◆理容ヤマザキ(理容料金5  
%OFF) ◆LOOPhair(料  
金20%OFF) ◆渡辺理容所(理  
容料金5%OFF)

【川西地域】

◆富井理容院(お子さんの理容料  
金200円引) ◆ナグモ理容所(料  
金5%OFF)



◆アーキキものクリーニングセン  
ター(きもの丸洗い・しみ抜きな

【十日町地域】

■クリーニング(4店舗)

◆大阪屋理美容店(子ども料金5  
%OFF、お子さんにガム1個進  
呈)

【松之山地域】

◆石口美容院(子ども料金5%OFF)  
◆小堺美容院(子ども料金  
5%OFF)

【松代地域】

◆カットハウスまつざわ(理容料  
金200円引) ◆理容ノボリ(理  
容料金5%OFF) ◆理容パース  
(子ども料金5%OFF)

【中里地域】

◆いち廣(来店500円で1ポイ  
ント、出前・持ち帰り1,000  
円で1ポイント、10ポイントで  
すし券500円分プレゼント、20ポ  
イントですし券500円分とすし  
券5,000円分が当たる抽選あ  
り) ◆和食田舎(お子さんにソフ  
トドリンク進呈)

【中里地域】

◆はらた屋(食堂での食事・弁当  
及び精肉売場での買い上げで花力  
ードポイント2倍進呈)

【松代地域】

◆そば処ほゝえみ(お子さんにジ  
ュース1本進呈) ◆柳屋食堂(会  
計100円引)

■理美容(40店舗)

【十日町地域】

◆イケダヘアサロン(料金・商品  
5%OFF) ◆イズミ理容所(理  
容料金5%OFF) ◆内山美容院  
(技術料5%OFF) ◆エステテ  
ィックサロンマリーローラン(施  
術料金5%OFF) ◆カットスタ  
ジオ髪切虫(幼児・小学生200

どの修正・仕立て加工10%OFF)  
◆高橋クリーニング店本店(クリ  
ーニング代5%OFF、1回のク  
リーニングで1万円利用ごとに  
1,000円券進呈)

【川西地域】

◆川西ニュードライ(クリーニン  
グ代・清掃用品20%OFF)

【松之山地域】

◆玉川屋クリーニング店(料金20  
%OFF)

■金融(2店舗)

【十日町地域】

◆第四銀行十日町支店(当行リビ  
ングローンの「お子様が3名以上  
のお客様への子育て支援金利引下  
げ幅」を通常0.8%から1.0  
%に拡大してお取扱いたしま  
す。但し、ポイントサービスによ  
る金利の引下げとの併用はできま  
せん※詳しくは窓口へお問い合わせ  
ください) (平成22年6月1日  
現在)

【松代地域】

◆第四銀行松代支店(当行リビ  
ングローンの「お子様が3名以上の



円引&お菓子進呈、中学生300  
円引、高校生400円引) ◆かね  
こ理容室(理容料金5%OFF)  
◆きらら美容室(子ども料金10  
%OFF) ◆Kom.(幼児・小学  
生に粗品進呈、中・高生に粗品進  
呈または商品5%OFF) ◆たか  
はし理容室(18歳未満のお子さん  
の理容料金5%OFF、商品5%  
OFF) ◆ハナ美容室(子どもカ  
ット料金1,500円↓1,20  
0円、カット料金3,675円↓  
2,600円、パーマ料金7,3  
50円↓シヨート5,250円・  
ロング6,400円、カラー料金  
4,200円↓おしゃれ染3,1  
50円、入学式などの着付5,2  
50円↓4,200円) ◆美容室  
ウェーブ(施術料金500円引)  
◆美容室くうぶ(カット料金5%  
OFF) ◆美容室チャイム(料金  
20%OFF) ◆美容室びんしょう  
十日町店(カット料金10%OFF)

お客様への子育て支援金利引下  
げ幅」を通常0.8%から1.0%  
に拡大してお取扱いたします。  
但し、ポイントサービスによる金  
利の引下げとの併用はできません  
※詳しくは窓口へお問い合わせく  
ださい) (平成22年6月1日現在)

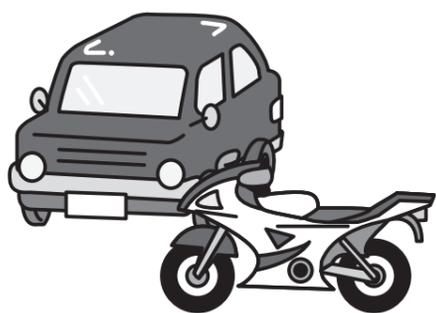
■住まい(47店舗)

◆アイザキシャッター工業(シャ  
ッター・サッシ・建具・ガラスな  
どの工事一式5%OFF) ◆岩田  
設備(給水・排水設備工事代5%  
OFF) ◆エーアンドエル齋木工  
務店(工事代5%OFF) ◆角山  
建具(各種修理5%OFF) ◆カ  
ネタケ建設(新築・リフォーム工  
事代5~10%OFF) ◆上村建築  
設計(お子さんに関する住まいの  
工事代5%OFF) ◆上村設備(住  
宅給排水施工・エアコン取付&販  
売5%OFF) ◆技工住設(住宅・  
水まわり工事代10%OFF) ◆協  
和建設(新築でエコキュート1台  
とエアコン2台進呈、リフォーム  
で当社指定の水まわり機器50%OFF、  
当社見学会来場でお菓子進  
呈) ◆桐生建築(工事・雪おろし  
代5%OFF) ◆小西材木店(相  
談に応じて料金割引) ◆佐藤興業  
(相談に応じて料金割引) ◆佐藤

住建（住宅の一部リフォーム・修理代5%OFF）◆佐藤建具店（建具・家具全般の製造・取付・直し・販売代5%OFF）◆信越ビル美装十日町営業所（ハウスクリーニング5%OFF）◆新宮鋼業（相談に応じて料金割引）◆寿美屋建築（建築工事一式・内装工事・屋根&外壁工事・リフォーム工事代5%OFF）◆タクト創建（住宅リフォーム・新築・増改築工事代5%OFF、子ども部屋工事はさらに5%OFF）◆十日町木工（システムキッチン・ユニットバス・シャワートイレなど3%OFF）◆庭野電機商会（省エネルギー設備機器5%OFF、エコキュート・



LED照明などの取付工事5%OFF）◆庭野表具内装（壁紙・障子紙・ふすま紙張り替え代子ども部屋15%OFF・そのほか10%OFF）◆野上工務店（工事代5%OFF、お子さんの木工工作を無料でお手伝い）◆はしみや畳店（国産畳表使用の表替または新畳通常価格の3%OFF、そのほか国産の上敷き3%OFF）◆服部左官（相談に応じて料金割引）◆樋口水道（工事代5%OFF）◆福崎建築（直接工事費100万円以上の工事代10%OFF）◆福原冷熱（ルームエアコン洗浄&点検料金15、750円↓1台12、600円・2台目から10、500円）◆松義左官（左官・ブロック積み・タイル工事代10%OFF）◆水落左官（住宅・リフォーム・左官工事・基礎工事の工事代5%OFF）◆宮九木工製作所（ふすま張り替え・障子張り替え・木製建具作製・修理代5%OFF）◆みやじま（住宅リフォーム・修理工事費5%OFF）◆三輪官業（工事代5%OFF、粗品進呈）◆山田建工（お子さんと子育て中の若い世代が住みよい住まいに関する工事代5%OFF）◆山田塗装店（工事代5%OFF）



（洗車200円引）◆長谷川石油（洗車200円引）◆ぴっとランド十日町給油所（洗車200円引）◆松沢オート（車検工賃10%OFF、自転車販売10%OFF）◆マルセイサイクル（商品・修理代5%OFF）◆ミナミ商会川治給油所（洗車200円引）◆村昭西給油所（洗車210円引）◆村昭本町給油所（洗車210円引）◆村山石油（洗車200円引）◆山田屋商店十日町給油所（シャンプー洗車・ポリマー洗車200円引）◆山田屋商店四日町給油所（シャンプー洗車・ポリマー洗車200円引）◆山松商店十日町給油所（シャンプー洗車・ワックス洗車・F

K2洗車30%OFF）◆利工モーターズ（板金塗装など技術料5%OFF、カー用品「子宝特価」、お子さんに「でっかいバルーンアート」進呈）  
【川西地域】  
◆斗ガワ石油川西給油所（キーパー洗車500円引）◆金盛自動車工業（車検・定期点検・一般整備・板金塗装・新車購入時にガソリン満タンサービス、工賃5%OFF）◆シーエス川西（車検・点検工賃10%OFF、钣金工賃5%OFF、レンタカー料金5%OFF）◆大和自動車（工賃5%OFF、車内クリーニング無料）◆ぴっとランド川西給油所（洗車200円引）◆ロードマン川西店（修理工賃10%OFF、タイヤ空気入れ無料）  
【中里地域】  
◆オートボディ 服部（自動車板金・塗装・部品販売・車検・修理10%OFF）◆ナカサト共和（車検・点検工賃10%OFF、钣金工賃5%OFF、レンタカー料金5%OFF）◆ぴっとランド田沢給油所（洗車200円引）◆ぴっとランド中里給油所（ハイロード）（洗車200円引）

【川西地域】

◆井川建設（リフォーム工事で5万円分・増築&新築工事で10万円分の木材進呈、屋根融雪工事で灯油4900進呈）◆大塚板金（住宅リフォーム工事代10%OFF）◆小幡畳店（包丁研ぎ無料）◆協和電業（工事代5%OFF）◆佐藤建築（家屋の増改築などの工事代5%OFF）◆富井畳店（畳の表替え&裏返し・上敷など5%OFF）◆宮下木工所（障子・ふすま張り替え・修理・建付調整・ガラス入れ替え・補正5%OFF）

【中里地域】

◆新和電気（電気設備工事代・家電品のカタログ選択販売・修理代5%OFF）◆高野畳店（工事代5%OFF、粗品進呈）◆高野板金工業（建築板金工事代5%OFF）◆富井電気（工事・修理代5%OFF）

【松代地域】

◆おのじま建設（新築時に当社指定ユニットバス（80万円相当）進呈、工事費100万円以上のリフォーム時100万円ごとに室内ドア（8万5、000円相当）1台

進呈、工事費20万円以上100万円未満のリフォーム時20万円ごとに火災報知機（電池10年式、取付含む）3台進呈）◆でんきのこやどん（工事代5%OFF）

くるま・バイク・自転車 (33店舗)

【十日町地域】

◆カーショップみなみ（工賃10%OFF）◆共和自動車（車検・点検工賃10%OFF、钣金工賃5%OFF、レンタカー料金5%OFF）◆ケンベイミユキ美雪町給油所（洗車200円引）◆小林石油十日町給油所（洗車200円引）◆三洋自動車（車検入庫時工賃5、000円引、次回点検・車検入庫時に使用できるオイル交換券進呈）◆シーエス十日町（車検・点検工賃10%OFF、钣金工賃5%OFF、レンタカー料金5%OFF）◆JOMO春日町SS（倉沢石油）（洗車200円引）◆末広自動車板金塗装工場（自動車板金・塗装工賃10%OFF）◆セキヨシ十日町SS（機械洗車210円引）◆タイセイ自動車（車修理代工賃7%OFF、エンジンオイル30%OFF）◆十日町石油（第1SS）

【十日町地域】 (13店舗)

◆いずみ調剤薬局（お子さんに景品進呈）◆いなり調剤薬局（お子さんに景品進呈）◆駅西調剤薬局（お子さんに景品進呈）◆勝又薬局（医薬品※調剤を除く・医療品・化粧品・雑貨商品5%OFF）◆しみず薬品シルクモール店（TOPカードポイント3倍進呈）◆しみず薬品本店（TOPカードポイント3倍進呈※保険調剤を除く）◆スズキ薬局（商品10%OFF※調剤を除く）◆十日町調剤薬局（お子さんに景品進呈）◆プラザ調剤薬局（お子さんに景品進呈）◆四日町調剤薬局（お子さんに景品進呈）

【川西地域】

◆川西調剤薬局（お子さんに景品進呈）

【松代地域】

◆松代調剤薬局（お子さんに景品進呈）

【松之山地域】

◆松之山薬局（お子さんに景品進呈）

写真 (1店舗)

【十日町地域】

◆佐野写真館（商品・撮影料金5%OFF）

宿泊・入浴・旅行・交通 (14店舗)

【十日町地域】

◆越後妻有交流館キナーレ・明石の湯（入浴料大人50円引※ほかの割引との併用不可）◆下条温泉みよしの湯（入浴料100円引）◆中央ツアー（宿泊旅行の申込みでティッシュボックス進呈）◆松葉荘（入浴料10%OFF）◆旅館清水屋（宿泊代・宴会代5%OFF）



### 【川西地域】

◆千手温泉「千年の湯」(温泉施設の大人入浴料50円引※ほかの割引との併用不可)

### 【中里地域】

◆清津峡ホテルせとぐち(食事の利用で個室代無料) ◆ミオンなかと(大人入浴料50円引※ほかの割引との併用不可、プール利用を除く) ◆ゆくら妻有(大人入浴料50円引※ほかの割引との併用不可)

### 【松代地域】

◆まつだい芝峠温泉雲海(大人入浴料50円引※温泉入浴のみで、ほかの割引との併用不可)



### 【松之山地域】

◆鷹の湯(大人入浴料50円引) ◆玉城屋旅館(宿泊の親子にドリンクまたはアイス進呈) ◆つたや旅館(通常利用で5%OFF※サービスパラン・割引券などとの併用不可) ◆翠の湯(入浴料50円引)

### ■見る・遊ぶ(3店舗)

#### 【十日町地域】

◆葛苑工房(手織機での織体験小中学生2時間無料) ◆宝島十日町店(平日はメダル30枚進呈、土・日曜日、祝日はクレイゲーム1回サービスパン※1家族1日1回限り) ◆妻有焼陶芸センター(買物・飲食・体験教室10%OFF※一部割引不可)

### ■習い事(1店舗)

#### 【十日町地域】

◆若井学舎(入会時に学研書籍1冊進呈、子育て支援「教育コーチング」専門誌進呈、マインドマップ(R)・コーチング・育脳・脳力開発などの講座受講料10%OFF※無料)

### ■その他(17店舗)

#### 【十日町地域】

◆魚沼鉄工(工賃5%OFF、スノーダンプ溶接半額) ◆エコーン・ジエム(結婚指輪・ファッショニング・ペンダントなどの磨き上げ無料) ◆クリンセキュリティー(清掃部) ①キッチンと洗濯洗剤セット②ティッシュボックス(5個組)③しょう油と油セツトのうち1つ進呈) ◆サクセスプラン(家計見直し支援相談「初回無料」) ◆タナベ防災(防災用品5%OFF) ◆中央開発(測量・調査・設計費5%OFF) ◆十日町建材(骨材一式・砂など5%OFF) ◆丸嘉(呉服・寝具5%OFF) ◆岩盤浴5%OFF) ◆みゆきプロジェクト(御祝着・七五三・振りそでの着物仕立代10%OFF) ◆村山興業(家屋解体工事費5%OFF)

#### 【川西地域】

◆仙田体験交流館キラリ(施設利用料無料) ◆白南風社(年賀状などの印刷代10~15%OFF、粗品進呈) ◆ヤマガ電業(屋内電気配線工事代・そのほか家電製品など

の取り付け&取り替え修理代5%OFF)

#### 【中里地域】

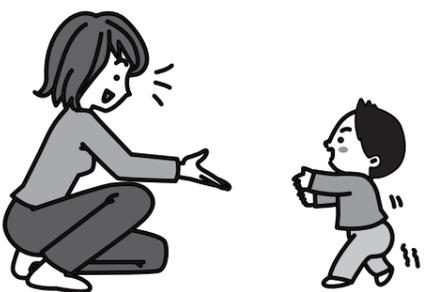
◆大村建設(相談に応じて工事費割引など) ◆鈴木善雄行政書士事務所(相談に応じて各種申請・届出手続代行業務・相談業務などでサービスパン)

#### 【松代地域】

◆高澤組(建設業務・冬季除雪5%OFF)

#### 【松之山地域】

◆東野印刷東野新聞(印刷代5%OFF、購読料5%OFF)



## 毎年6月は「食育月間」 毎月19日は「食育の日」



「食育月間」は、食育推進運動を重点的かつ効果的に実施し、食育の浸透を図るための月間です。

また、「食育の日」は、食育推進運動を継続的に展開し、食育の定着を図るための機会として「食育推進基本計画」により定められました。

### 食育の現状と意識に関する意識調査

内閣府が平成17年から毎年調査を行ってきた「食育の現状と意識に関する調査」の結果、次のことが発表されました。

◎食育への関心が高いほど「日常生活の困難や問題を理解したり予測したりできる」と感じるなど、人生に対して肯定的なとらえ方をする傾向にある。

◎小学生のころ「一日三食いずれも決まった時間に食事をとっていた」「家族そろって食事をとっていた」「いただきます、ごち



そうさま、のあいさつをしていた」など、食に対する習慣が身に付いていた人ほど、食育への関心が高い傾向にある。

◎労働時間が短くなるほど、朝食を食べる傾向にあり、労働時間が長くなるほど、朝食を食べない傾向にある。

◎バランスの良い食事をとる人ほど、人生に対して肯定的なとらえ方をする傾向にある。

◎家族といっしょの食事を大切にしている意識が高い人ほど、人生に対して肯定的なとらえ方をしている傾向にある。

### 「食育月間」や「食育の日」を意識して過ごしてみませんか

#### 【過ごし方の例】

☆朝食欠食が多い人は…  
毎月19日は少し早起きして、しっかりと朝食をとる日にする。

☆大型店で買い物をする人は…

6月は旬の野菜を直売所で買う月にする。

☆インスタント食品などで食事を済ませがちな人は…

毎月19日は手作りメニューに挑戦する。

☆家庭で独り食事をすることが多い人は…

1週間のうちに1回でも家族そろって食事をする。

### この機会に「食」の大切さを考えてみましょう!

市では、平成21年3月に「十日町市食育推進計画」を策定しました。

本年度、学校では、食育の日に合わせ、4月~12月の毎月19日にムダなく食べることを目的とした、「残食ゼロ運動」を展開しています。また、学校給食での地産地消を進め、現在は給食の米が100%、米粉パン100%、野菜キノコ類は18・6%(H21実績)を地元産で提供しています。

保育園では、食育月間に合わせ、6月に子育て支援センターを含めた市内7か所で親を対象とした食事についての講話を実施します。このほかにも、さまざまなとこ

ろで「食」にかかわる事業を展開しています。

【内閣府食育推進ホームページ】  
「食育の現状と意識に関する調査報告書」

<http://www.w8.cao.go.jp/syokuiku/more/research/syokuiku.html>

十日町市食育推進計画の詳細は、市のホームページに掲載しています。

<http://www.city.tokamachi.niigata.jp/>

■問合せ 健康支援課母子保健係  
☎757-9759



## リサイクル本市を 開催します



情報館の蔵書のうち、古くなった本や同じ物が複数ある本など、不用になった図書・雑誌を無償で提供する「リサイクル本市」を開催します。懐かしい本や珍しい記事が掲載された雑誌が手に入るかもしれません。『趣味の園芸』や『文藝春秋』のバックナンバーも提供します。

- 日 時：6月19日(土)～24日(木) 午前9時30分～午後7時(土・日曜日は5時まで、21日(月)は休館日)
- 入場料：無料  
※情報館の利用者カードを提示してください
- 持ち帰れる冊数：図書/上限なし 雑誌/1人5冊まで
- 会場・問合せ：情報館 ☎750-5100

## 有機農産物の認定に要する 費用の一部を補助します

環境負荷低減レベルの最も高い有機JAS農産物生産者に、有機農産物認定の際に必要な経費の一部を補助します。

- ◆事業名：十日町市先導的環境保全型農業推進事業補助金
  - ◆対象者：有機JAS生産行程管理(予定)者(個人、団体)
  - ◆対象経費：有機JAS認定に要する認定手数料、継続調査手数料
  - ◆補助率：3分の1以内(事業費の範囲15万円以内)
  - ◆申請期限：11月30日(火)
  - ◆申請・問合せ：農林課農業企画係 ☎757-3120
- ※JAS法に基づく有機農産物：種まき前2年(多年生作物は収穫前3年)以上、禁止された農薬や化学肥料を使わず、たい肥などで土作りをした農地で生産した作物で、登録認証機関から認定を受けたもの

7月18日(日)開催!!

午前9時30分～午後5時  
会場：千手中央コミュニティセンター

# とおかまち 市民討議会 2010

— みんなで考えよう、  
信濃川の未来 —



【昨年の様子】参加者が和気あいあいと楽しみながら意見交換を行いました

### 市民討議会って何？

市民討議会は、(社)十日町青年会議所が主催(共催：十日町市・十日町市教育委員会)するもので、年代・職業などを超えて無作為に抽出された市民が集まり、まちづくりについて話し合う場です。話し合われた結果は、市や地域、青年会議所、各種団体に届け、今後の活動に生かしていくという新しい市民参画・協働の取り組みです。十日町市では昨年、県内で初の取り組みとして開催され、今年も開催することが決まりました。

## いっしょに考えましょう! 起業家支援 総合相談窓口 を開設しています



創業や新ビジネス・新分野への展開、新商品開発などを考えている個人や事業所をサポートするため、「起業家支援総合相談窓口」を開設しています。

相談窓口は産業観光部(産業観光企画課・産業振興課・農林課)の職員が対応し、起業に関する相談をいっしょに考え、情報提供・情報交換を行います。

「何か始めたい!」「新しい分野に進出したい!」「新商品を開発したい!」「他産業と連携できないか」「受けられる支援はないか」など、何でも結構です。ぜひご相談ください。

- ◆開設日：随時
- ◆会場：本町分庁舎
- ◆利用方法：  
電話で事前に申し込んでください。調整のうえ、相談日時を決定します。

◆申込み・問合せ 産業観光企画課 ☎757-3691

### どんな人が参加するの？

無作為に抽出された市民の皆さんに案内状を送りました。この案内状の届いた人が話し合いに参加できます。手元に届いた場合は、出欠の返信をお願いします。見学はどなたでもできますので、ぜひ傍聴に来てください。

### 何のテーマで話し合うの？

全国的には、まちづくりに関することや地域の問題・課題について



話し合いの前に参加者全員で詳しい説明を聞きます



討議会の共催に関する調印式で協定書を交わす十日町青年会議所の高橋豪理事長(右)と関口市長(5月13日)

て意見交換することが多いようです。昨年、十日町市では国宝・火焰型土器について話し合いました。今年も「みんなでお考えよう、信濃川の未来」と題して一日かけて話し合います。話し合う前に、専門家から情報提供(詳しい説明)がありますので、特別な知識や準備がなくても参加できます。

### ■問合せ

(社)十日町青年会議所  
☎757-5111  
☎757-3693  
企画政策課協働推進係

# 平成20年度決算 財務4表の公表

## 一般会計の財務4表

(単位：億円)

### ①一般会計貸借対照表

市が所有している資産と債務を表しています。

資産の部 (市が所有している財産)		負債の部 (借金など、次世代の負担で返済する債務)	
公共資産 (道路や学校などの公共施設の土地、建物、設備など)	1,217	固定負債 (地方債や退職手当引当金など)	430
投資等 (公共施設整備などの基金積み立てや、市が活動を行ううえで必要な団体への出資など)	55	流動負債 (地方債のうち21年度中に返済する必要がある金額など)	49
流動資産 (現金や将来の資金不足に備えるための基金、地方債の償還に備えるための基金) (うち現金)	28 (17)	負債合計	479
資産合計	1,300	純資産の部 (国・県からの支出金や税金など、現世代が負担して、すでに支払が済んでいる正味の資産)	
		純資産	
		公共資産等整備国県補助金等	254
		公共資産等整備一般財源等	756
		その他一般財源等	△193
		資産評価差額	4
		純資産合計	821
		負債・純資産合計	1,300

### ②一般会計行政コスト計算書

投資以外の行政活動にかかる費用を表しています。

経常行政コスト	248
人にかかるコスト (行政職員にかかる経費で人件費など)	55
物にかかるコスト (消耗品や光熱水費、施設の維持補修費や建物などの減価償却費)	92
移転収支的コスト (生活保護などの社会保障給付や各種団体などに対する補助金、ほかの団体への公共資産整備補助金など)	94
その他コスト (支払利息や回収不能見込計上額)	7
経常収益	9
使用料・手数料等	6
分担金・負担金・寄付金	3
純経常行政コスト	239

### ③一般会計純資産変動計算書

純資産とは、今までの世代が負担してきたお金で、貸借対照表の純資産の年間変動額を表しています。

年間変動額	16
(詳細)	
期首純資産残高	805
純経常行政コスト	△239
一般財源 (地方税、地方交付税など)	214
補助金等受入など	41
期末純資産残高	821

### ④一般会計資金収支計算書

1年間の現金の出入りを3つの性質に分けて表しています。

期首歳計現金残高	11
1. 経常的収支 (日常の行政活動の収支)	75
2. 公共資産整備収支 (公共事業などの収支)	△11
3. 投資・財務的収支 (歳入：資産売却 歳出：貸付や市債の償還など)	△58
期末歳計現金残高	17

市では財政状況を市民の皆さんに分かりやすく説明するため、財務諸表を作成しています。以前からバランスシートの作成など企業会計的手法により、分かりやすい財政状況の公表に努めていますが、平成20年度の決算からは従来の財務4表に改善を加えるとともに、外郭団体を含めた連結会計財務4表を公表します。

問合せ  
財政課財政係  
☎757-3114

分かりやすい会計のため  
に新たな基準を導入

市では平成19年度の決算報告で、市の資産や負債などの状況を表した貸借対照表(バランスシート)と、行政サービスにかかった費用などを表す行政コスト及び行政活動ごとの支出を表すキャッシュ・フロー計算書をお知らせしました。これは、市の財政状況をより良く理解してもらうため、民間企業が採用している発生主義や複式簿記の考え方を導入して、財務諸表を作成し公表したものです。

今回、国の「新地方公会計制度」に基づき、未利用財産の売却促進や資産の有効活用などを内容とする改善を加えた新たな基準(総務省方式改訂モデル)による4つの財務諸表を作成しました。また、これまでの一般会計に加え、市に関連する外郭団体を含めた連結会計についても公表します。

財務4表とは

#### ① 貸借対照表

貸借対照表とは、市の資産と、その資産をどのような財源(負債や純資産)でまかなっているかを総括的に表したものです。一方の資産合計額と、もう一方の負債・純資産合計額が一致するため、バランスシートとも呼ばれています。

市の通常の決算では、現金部門では現金の流れだけ、財産部門では財産だけを計算するなど各項目が個別に計算されています。貸借対照表では資産と負債の対比をしながら、一体の表として表示しています。

#### ② 行政コスト計算書

行政コスト計算書とは、民間企業の損益計算書に当たり、行政活動のうち人的サービスや給付サービスなどといった資産形成に結びつかない行政サービスを提供するのどのくらい費用がかかり、どのくらい使用料や手数料な

どの受益者負担があったかを示しています。

市の通常の決算では、現金の収支だけが計算されていますが、現金の動きだけでは複数年にわたって使用する建物などの購入費を単年度の費用としてのみしか表示することができません。行政コスト計算書では、現金の動きが生じない減価償却費などの費用を計算することにより、純粋に期間中にかかった費用を表示しています。

#### ③ 純資産変動計算書

純資産変動計算書とは、貸借対照表の純資産の部に計上されている数値が1年間でどのように変動したかを表しています。純資産の増減は、民間企業の会計での純損益に当たり、市が黒字経営だったのか赤字経営だったのかを示します。また、純資産は今までの世代が負担してきた部分です。その1年間の増減を把握することができます。

#### ④ 資金収支計算書

資金収支計算書とは、資金

の出入りの情報を性質の異なる「経常収支」「公共資産整備収支」「投資・財務的収支」の3区分に分けて表示したものです。これは、民間企業のキャッシュ・フロー計算書に当たり、現金主義的な財務状態を示す資料です。最も流動性の高い資産の現金の流れが健全であるか分かります。

「経常収支」は、日常の行政活動による資金収支の状況、「公共資産整備収支」は公共事業などに伴う資金の使用とその財源の状況、「投資・財務的収支」は出資や市債の償還などの支出とその財源の状況を表しています。

※財務諸表は、内容が細かいため、ここでは概要についてお知らせします。詳細については市ホームページと市役所での閲覧により公表します。

※平成20年度決算に基づく財務4表は、新たな基準の導入に伴い作成条件が変更となりました。このため、平成19年度以前の財務諸表とは直接比較ができませんのでご注意ください。

## 「十日町市総合計画第1回審議会」を開催しました

5月14日(金)、市役所で市総合計画第1回審議会が開催されました。市の最上位の指針となる「総合計画後期基本計画(平成23年度から27年度)」の策定に当たり、30人の委員が市長から委嘱を受け、会長に樋口正文十日町商工会議所副会頭、副会長に渡邊和子市教育委員会委員が選出されました。この日、市長から会長に対し諮問書が手渡され、今後の審議会で計画案について審議を重ねた後、12月に審議会から市長へ答申される予定です。



## 中央公民館成人講座 心の健康講座

中央公民館では、小千谷地域こころのケアセンターの協力で、4回にわたり心の健康講座を開催します。仕事上のストレスや子育ての悩みなどで、心や体に変調をきたす前にいっしょに考えませんか。

■開講時間：午後7時～8時30分

■参加費：無料 ■定員：先着20人

■会場・申込み・問合せ：

6月23日(水)までに中央公民館 ☎757-5011

開催日	テーマ	講師
6月29日(火)	ライフサイクルと心の健康	本間道雄さん (小千谷地域こころのケアセンター主任専門員)
7月6日(火)	心の病気とその治療	山下正廣さん (山下クリニック院長)
7月16日(金)	うつとアルコールの話	服部潤吉さん (青陵大学准教授)
7月23日(金)	からだと心のストレッチ	南雲陽子さん (オフィス・エヌ代表)

※興味のあるテーマのみの参加も可能です

5月27日(木)、新十日町病院の建設場所を検討する、第2回新十日町病院建設場所検討委員会が市役所で行われました。

今回は、「検討項目に基づいた各候補地の検討と比較の手法検討など」を議題に進められ、県の進める都市政策についての説明や第1回目の検討委員会での方向付けした11の検討要素(①土地の状況②救急医療③患者の利便性④医者の利便性⑤地域連携⑥療養環境⑦まちづくり⑧周辺への影響⑨自然災害⑩建設開始までのスピード⑪市の財政に与える影響)に基づいて、4つの検討候補地(①小黒沢②現在地③下島④四日町下島)を比較した資料などの説明の後、質疑を行いました。

次回の検討委員会は6月8日(火)に予定され、今回の説明などを踏まえて、同じ議題で行うことになりました。

検討委員会の概要は、市のホームページでもお知らせします。医療・保健・福祉▽地域医療をご覧ください。



■問合せ  
地域中核病院建設推進室  
☎757-3187

## 第2回「新十日町病院建設場所検討委員会」を開催しました

## 連結会計の財務4表

(単位：億円)

連結財務4表とは、市に関連する外郭団体なども行政サービスの実施主体としてとらえ、それらを含めて作成した財務諸表です。連結の範囲は次のとおりです。

市全体	第三セクター	一部事務組合等
一般会計 特別会計 (国民健康保険特別会計や 下水道事業特別会計など全 9会計) 水道事業会計	助十日町地域地場産業振興センター 助松之山農業担い手公社 当間高原開発株 株松葉荘 株まちづくり川西 中里村地域開発株 株なかさと 株代総合開発株 株湯米心まつのやま	十日町地域広域事務組合 津南地域衛生施設組合 新潟県市町村総合事務組合 魚沼障害福祉組合 新潟県後期高齢者医療広域連合 十日町市土地開発公社

※第三セクターは、原則50%以上の出資比率を連結の対象としていますが、財政支援などの状況で50%未満の団体も連結することとしています

### ①連結貸借対照表

連結会計グループが所有している資産と債務を表しています。

資産の部(所有している財産)		負債の部(借金など、次世代の負担で返済する債務)	
公共資産 (公共施設の土地、建物など)	1,994	固定負債 (地方債や退職手当引当金など)	761
投資等 (公共施設整備などの基金積み立てや、出資など)	71	流動負債 (地方債のうち21年度中に返済する必要がある金額など)	75
流動資産 (現金や基金)	60	負債合計	836
(うち現金)	(34)	純資産の部 (国・県からの支出金や税金など、現世代が負担して、すでに支払が済んでいる正味の資産)	
資産合計	2,125	純資産合計	1,289
		負債・純資産合計	2,125

### ②連結行政コスト計算書

投資以外の行政活動にかかる費用を表しています。

経常行政コスト	485
人にかかるコスト (人件費など)	76
物にかかるコスト (施設の維持補修費や建物などの減価償却費)	140
移転収支的成本 (社会保障給付や補助金など)	241
その他コスト (支払利息など)	28
経常収益	175
純経常行政コスト	310

### ③連結純資産変動計算書

純資産とは、今までの世代が負担してきたお金で、貸借対照表の純資産の年間変動額を表しています。

年間変動額	20
(詳細)	
期首純資産残高	1,269
純経常行政コスト	△310
一般財源(地方税、地方交付税など)	217
補助金等受入など	113
期末純資産残高	1,289

### ④連結資金収支計算書

1年間の現金の出入りを3つの性質に分けて表しています。

期首歳計現金残高	26
1. 経常的収支	92
2. 公共資産整備収支	2
3. 投資・財務的収支	△86
当年度資金増減額	8
期末歳計現金残高	34

# まつだいたい ステーション

松代支所  
☎597-2220

## 越後田舎体験 民泊 「心のかよった交流に感動」

5月19日(水)から21日(金)の3日間、東京都府中市立府中第一中学校の3年生154人が修学旅行で越後田舎体験に訪れました。

生徒たちは、3〜4人のグループに分かれて地元の農家(42戸)に一泊。それぞれの家で農作業や山菜取り、郷土料理などを体験しました。緊張しつつも楽しみにし



池田さん夫妻と民泊した生徒たち



初めてのクワ  
なかなか様になっています

ていた民泊は、初めてのことでうけでみんな興味津々。受け入れる側も、生徒たちが来るのを心待ちにしていました。

松代の池田猛さん宅には、女子生徒4人が訪れました。初日は、



池田さんが先生となり畑仕事。初めて使うクワでのじゃがいも植えと、五月菜の収穫です。雨が降り出しそうな天気でしたが、カップパと長靴姿で頑張っていました。翌日は、池田さんの奥さんから教わるあんぼ教室。初めてのあんぼ作

真剣な表情で  
あんぼ作りに挑戦

りに悪戦苦闘しながらも、自分で作ったあんぼに満足気な表情を見せていました。さらに、予定していなかった稲の苗運びも、自分たちから「やりたい!」とお手伝落とさないように、慎重に



最終日、まつだいたいふるさと会館で行われた民泊農家お別れ会では涙を見せる生徒も。田舎体験は単に農作業を体験するだけでなく、人と人との心のかよった交流として忘れられない思い出となつたようです。農家の皆さんも、「また遊びに来てくれるとうれしい」と目を細め、生徒たちにとっても農家の皆さんにとっても充実した体験となりました。

春の山菜採りの季節はまさに黄金のシーズンで、すべてのものが輝きます。山道や山田のあぜに、常緑の小低木がはうようにして生え、薄いピンク色の美しい花を咲かせるものがあります。ツツジの仲間イワナシ(石梨)

## 松代の自然 イワナシ



ワッコジ、津南町ではイワズイコとも呼ばれ、いずれも食べられることを意味する名前です。ミカンのような形の実は、皮をむいて食べると渋味を伴った甘い味なものです。松代というワッコジは地柑子(じこうじ)で、実の形が柑橘類に似ていることに基づき、そのほかの方言名もこれに関連しているようです。表皮をむくとゴマのよう粒々に覆われた水っぽいう果肉が現れ、それがミカンの皮をむいた後の形にそっくりです。ゴマ粒のようなものが種子で、ゴマニギリと呼ばれることもうなづけます。どなたにも懐かしい植物ですね。  
(文と絵 高橋八十八)

# ながのネットクラブ通信

中里支所  
☎763-3111

## 水害からまちを守るために

### 信濃川水防訓練

5月21日(金)、信濃川・魚野川水防連絡会主催の信濃川水防訓練が、信濃川宮中ダム脇の中里グラウンドで行われました。この訓練は、これから迎える梅雨時期の大雨や台風などによる洪水に対して、水防作業を安全に、かつ適切な対処を図ることを目的に信濃川流域で毎年行われています。

今年、国土交通省をはじめとする行政機関や消防関係者、十日町消防団の各方面隊、津南町消防団、河川災害応急復旧協定業者など約200人が参加。訓練では実地を想定し、ライフジャケットを身につけた消防団員の皆さんを中心に、鋼くいと防水シートを使って堤防などの水あふれを防止する「改良積み土のう工法」や、「木流し工法」、「ブロック投入工法」を行いました。どの訓練も信濃川



協力して土のうに砂を詰め込みます

での活用頻度の高い工法ということもあり、団員の皆さんは指揮官の号令を合図に連携の取れた動きで、手際良く正確に取り組みしていました。

近年は地球温暖化の影響で、ゲリラ豪雨や、急な河川の増水被害が起きています。市民の皆さんの命や財産を守るため、関係者の皆さんは日ごろの訓練に励んでいます。

## 新緑のランドマークツアー～ブナ林を歩こう～ トレッキング参加者募集!

初夏の里山で森林浴を満喫しませんか。林の中では珍しい花や野生動物が見られるかもしれません。自然観察員の解説付きで、小学生から楽しめます。昼食にはとん汁がふるまわれ、最後は温泉でさっぱりしましょう。

- ◆日時：6月27日(日)午前8時30分～(小雨決行)
- ◆集合場所：清津峡ホテル せとぐち(西田尻)
- ◆参加費：大人1,000円、子ども500円
- ◆定員：先着20人
- ◆コース：西方集落～重地大池(ブナ林を散策)～牧畑



- ◆持ち物：昼食、雨具、着替え(入浴用)など
- ◆申込み・問合せ：6月23日(水)までに市観光協会中里支部 ☎763-3168

## とる中里 たから探し

倉俣編

倉俣集落が倉俣村だったとき、同村から戦後初の女性国会議員が誕生したことは意外と知られていません。女性に初めて選挙権・被選挙権が与えられた昭和21年4月10日投票の衆議院議員選挙で、当時51歳の野村ミスさん(旧姓：高野)が、県内二人の女性代議士のうちの一人として当選しました。野村さんの代議士への信念は、戦災引揚者を抱えながら都会に米を供給する山村へ、人々が飢えずに暮らせるような十分な食糧を確保したいという



石碑と野村さんにまつわる資料を管理している島田東一さん

思いだったそうです。野村さんの死後、三回忌を機に集落内の東光寺の境内に高さ2mの白い石碑が建てられました。来年で三十三回忌。石碑に刻まれた「初代夫人衆議院議員当村出身野村ミス女史之碑」には、地域の誇りも込められています。



**江村 龍** えむら りゅうちゃん  
平成18年12月11日生まれ  
ちゃん 北鑑坂3 (写真左)

りゅうちゃんは、大きくなったら「新幹線の運転手とパパと同じガーガー（重機）に乗る人とシンケンジャーになりたい」と夢いっぱい。ななみお姉ちゃんといっしょに、おじいちゃん手作りのプランコでハイ、ポーズ！



**富井 陸** とみい りくちゃん  
平成21年3月28日生まれ  
ちゃん 北新田3 (写真右)

初めてしゃべった言葉が「だいちゃん！」なくらい、だいお兄ちゃんが大好きなりくちゃん。晴れた日には、りくちゃんは三輪車、だいお兄ちゃんは自転車で仲良く元気いっぱい遊んでいます。

# あじどるキッズ

60

# ときめき ネットワーク

## お客様の笑顔が自分の満足

学生のころからハニーズの洋服が好きでよく着ていました。一度違う会社に就職しましたが、どうしてもこの仕事が好きだったので、2年前からはお店を任されています。今の仕事が大好きです。お客様と接して、満足して帰ってもらうときに一番やりがいを感じますね。会社では接客販売に力を入れています。商品点数が多いので、洋服を探しているお客様に声をかけてサポートします。接客はお客様から好評で、おかげで売り上げも上がっています。休みの日は家で家事をしていることが多いです。たまに買い物などに出かけると、気になってほかの洋服店をのぞいてしまいますね。ハニーズでは、幅広い客層のニーズをとらえ、早い商品展開をしています。皆さんの来店をお待ちしています。



**佐藤 美加** さん  
1982年生  
（株）ハニーズ勤務（ジャスコ十日町店内）

先月の高橋拓也さんからのバトンタッチ。

市では、職場や学校、人間ドックなどで健康診査を受ける機会のない人に住民健診を実施します。16～39歳で、自営業や主婦、会社などで健診の受診機会がない人

**【持ち物】**

- 健康診査受診票兼受診券
- 健康診査受診料2,000円
- 40～75歳で、十日町市国民健康保険に加入している人

**【持ち物】**

- 保険証（必ず持参）
- 健康診査受診票兼受診券
- 健康診査受診料1,300円（70歳以上の人は無料）

6月から住民健診が始まります。1年以内1回健康診査を受けましょう。

40～75歳で、十日町市国民健康保険以外に加入している人の被扶養者（会社などに勤めている人の扶養になっている人）

加入している医療保険の保険者（保険証の発行元）が契約する医療機関などで受診することが出来ます。

対象者へは、保険者から受診案内や受診券が配布されます（受診券の発行に申請が必要なお知らせがあります）。受診会場・日時・料金などは、受診案内で確認してください。

**【市の住民健診が会場として指定されている人の持ち物】**

- 保険証

健康診査（住民健診）の検査項目
身体計測（16～74歳は腹囲測定あり）、血圧測定、検尿、血液検査（脂質・血糖・肝機能・貧血）
※一定基準の中で、医師が必要と認めた場合のみ、心電図、眼底検査を実施

**料金が変わりました**

- 胸部レントゲン検査 自己負担金200円がかります（70歳以上の人は無料）。検査結果を受診者全員に通知します。
- 前立腺がん検診 自己負担額が2,000円に軽減されました。

●特定健康診査受診券（保険者発行）

- 自己負担金（保険者により金額が異なります）

**76歳以上の人の【持ち物】**

- 健康診査受診票兼受診券
- ※住民健診や各種がん検診は随時申込みができますので問い合わせてください
- ※生活習慣病は自覚症状がないまま進行します。健診で自分の健康状態を確認し、日ごろの生活習慣を見直しましょう



問合せ 健康支援課成人保健係 TEL757-9764

# と お か ま ち 観光ドット混む情報

観光交流課 ☎757-3100

## 市内周遊観光バス 「越後妻有のりおりパス」の販売

昨年の新潟県に続き、今年は長野県で信州デスティネーションキャンペーン（信州DC）が開催されます。隣接エリアとして当市も信州DCに参加することから、観光のまちづくりをさらに進めていきます。特に市外から鉄道などで訪れた観光客の皆さんから、手軽に市内を観光してもらえよう、駅からの交通手段を提供します。十日町駅とまつだい駅を起点に、3つの周遊コースを用意し、大地の芸術祭作品をはじめとした観光資源、温泉施設などを巡る観光バスを運行します。（運行間隔約60分）

- 運行期間：6月26日(土)～11月21日(日)の土・日曜日、祝日
- 料金：1,000円（1日券）、1,800円（2日券） ※小学生以下は半額

- 周遊コース： ※「 」内は芸術祭作品名
- ①十日町・川西コース（所要1時間20分） キナーレ、神明水辺公園、「うぶすなの家」、ナカゴグリーンパーク、千年の湯、博物館
- ②まつだい・松之山コース（所要2時間45分） 「脱皮する家」、星峠棚田、美人林・キョロコ、松之山温泉、「家の記憶」、「最後の教室」
- ③十日町・中里コース（所要2時間30分） 妻有焼陶芸センター、清津峡、「空の粒子」、「蔓蔓」、ベルナティオ、「再構築」
- ※3コースのバス及びほくほく線（十日町駅～まつだい駅）の乗り降りが自由にできます
- 販売窓口： 十日町駅西口案内所、まつだい駅観光案内所ほか。JTBやJR旅行商品としても販売予定。
- バスに関する問合せ： 市観光協会 ☎757-3345

**かんたんペットボトル  
ロケット教室**  
父の日にペットボトルロケットを作って遊びませんか。  
●日時 6月20日(日)午前9時30分〜11時40分(受付開始9時15分) ※雨天決行 ●会場 吉田クロスカントリー競技場  
●対象 小学生とその保護者  
●参加費 1ロケット1台につき300円 ●定員 50組 ●持ち物 1はさみ、カッター、炭酸飲料の1・50ペットボトル(ふた付き) 2本、10牛乳パック2本、雨の場合はカッパ ●申込み・問合せ 6月18日(金)までに吉田公民館(☎752-2874)

**GUIDE し座 催講**  
**GUIDE**  
お知らせ・ガイド  
市役所 TEL 757-3111

**防火管理者資格取得講習会**  
●期日 7月8日(木)・9日(金)  
●会場 クロス10 ●対象 管内の防火管理義務対象物に住ままたは勤務し、防火管理者として選任される予定の人 ●受講料 4,000円 ※指定の用紙で金融機関にて振込み ●定員 100人 ●申込み・問合せ 6月30日(水)までに、申込書(問合せ先に配置、ホームページ <http://www.tokamachi-kouiki.jp/>)からも取得可能)に写真1枚を添えて十日町地域消防本部予防課(☎757-1557)または各分署・分遣所

**緑のカーテンコンテスト**  
窓辺にアサガオなどのつる性植物を植えませんか。緑のカーテンが日陰をつくり涼しくなります。コンテストは写真による審査で、結果は市報に掲載する予定です。緑のカーテンは幅5m以上であることが条件です。 ●参加資格 市民や市内の事業所、学校など ●定員 20組(応募多数の場合は抽選) ●参加費 無料

**子育て講演会**  
子どもの心の発達と親子関係について学びませんか。 ●日時 7月10日(土)午後1時30分〜3時30分 ●会場 中里なかよし保育園 ●対象 就学前の子どもを持つ保護者、保育関係者 ●入場料 無料 ●内容 講演「こどものこころの育ちと親のかかわり」 稲月まどかさん(胎内市黒川病院医師) ●申込み・問合せ 6月30日(水)までに中里支所市民課健康・子育て係(☎763-3121)

**石彫クリーンアップ  
ウォーク**  
作品のエピソードなどを聞きつつ、作品71体をきれいにしながら巡ります。 ●日時 6月26日(土)午前9時〜11時 ●集合場所 市総合体育館北側広場 ●持ち物 帽子、軍手(可能であればバケツ、たわし、草刈りがま、20空きベ

**家族介護教室・介護者  
交流事業**  
認知症の正しい知識と予防・対策について学びましょう。 ●日時 6月25日(金)午後2時〜4時 ●会場 松之山自然休養村センター ●参加費 無料 ●内容 講演「認知症について」 有田正知氏(中条第二病院精神科医師)、座談会

**犬のしつけ教室**  
生後4か月〜1歳前後の犬を飼っている人が対象です。 ●日時 7月7日(水)・14日(水)・21日(水)午後7時〜8時30分(3日間) ※1回のみ参加は不可 ●会場 十日町保健所駐車場 ●受講料 2,000円(動物愛護協会会員は1,000円) ●定員 15人 ●申込み・問合せ 十日町地域振興局健康福祉部衛生環境課(☎757-2707)

**キナレきもの歴史館特別企画展  
YUME織展**  
市内在住の伝統工芸士・市村久子さんの手織りのきもの・帯・タペストリーなど約40点を展示しています。 ●期 6月27日(日)午前10時〜午後5時(定休日) 毎週水曜日 ●入館料 大人300円、中学生100円、小学生以下無料 ●問合せ キナレ(☎752-0117)

十日町妻有ショッピングセンターに  
**6/8(水)オープン!**  
女性のための30分健康体操 **カーブス**  
先着100名様限定!! **入会金66%OFF!!**  
(15,000円⇒5,000円) ※無料体験当日入会に限ります。  
6月8日必グランドオープン以降のご予約となります。  
無料体験 先行予約受付中!!  
カーブス 十日町妻有ショッピングセンター 営業時間  
カットA棟から2階に上がります 平日10:00~13:00,15:00~19:00  
TEL.025-752-6611 [カーブス] 夜間、土曜10:00~13:00,日・祝日は休み



**新潟アルビレックスBC選手訪問**

5月17日(月)、浦田小学校(丸山睦子校長:児童12人)で、新潟アルビレックス・ベースボール・クラブ(BC)の青木智史コーチ兼外野手と長坂秀樹ピッチャーによる児童との交流会が行われました。この交流会は、新潟アルビレックスBCの地域貢献プロジェクトの一環として、昨年県内各地の小学校や病院などで行われているものです。最初は緊張していた児童たちも、キャッチボールが始まると次第に笑顔になり、アドバイスを受けながら両選手を相手に硬球を投げていました。野球の後はいっしょに給食を食べ、選手からは運動と食事の大切さについても話がありました。食後はドッジボールなどをして交流を深めました。



**まちの話題  
TOWN TOPICS**

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画政策課広報広聴係(☎757-3112)へ、気軽にお寄せください。

tokamachi topics

**八箇峠トンネル工事説明会**

5月28日(金)、椋木地内で八箇峠トンネル工事説明会が行われ、関係者や地元住民など約100人が施工業者などから工事の説明を受けました。上越市から南魚沼市を結ぶ延長60kmの上越魚沼地域振興快速道路のうち、八箇峠道路については新潟県からの権限代行事業として国土交通省が整備を進めています。その一部である八箇峠トンネルは、八箇峠を縦断する延長2,840mのトンネルで、十日町市側の工事は本年度から施工。砂を多く含む地質のため、1日3〜4mずつ慎重に掘り進められます。



**表彰  
おめでとうございます**  
関東管区警察局長  
(交通安全功労)  
関東交通安全協会  
連合会長表彰  
高橋 敏行さん  
(坪山・62歳)

高橋さんは、昭和54年に32歳で交通安全協会千手支部役員に就任し、現在は同協会副会長を務めるなど、30年間にわたり地域の交通事故防止活動に尽力しました。  
交通安全講習会の開催や指導の実施など、行政や警察と協力した効果的な活動は高く評価されました。担当区内の支部長や役員、女性部員と連携した活動など、今後の活躍も期待されます。

### 介護予防ボランティア育成講座

●日時 7月7日(水)～8月25日(水)の毎週水曜日午前9時～11時30分 ●会場 市民センター  
●日時 ●定員 30人 ●申込み・問合せ 6月30日(水)までに市社会福祉協議会 ☎750-5010

### 十日町高等学校吹奏楽部第40回定期演奏会

●日時 6月20日(日)午後2時～(開場1時30分) ●会場 市民会館 ●入場料 無料 ●問合せ 十日町高校吹奏楽部・三浦 ☎752-3575

### 自己PRセミナー あなたの魅力 みつけよう!

自分の魅力を発見し、前向きに生活するヒントを学びましょう。 ●日時 6月15日(火)午後7時30分～9時20分 ●会場 松之山温泉センター 鷹の湯 ●参加費 無料 ●内容 ①自分をj知る②「魅力」とは、人と人がひきあうこと③初対面であちとける3つの原則④自己表現のコツ ●講師 小林

京子さん(キャリアカウンセラー) ●申込み・問合せ 松之山温泉合同会社まんなま ☎595-8588

### そば打ちの体験コンサート

そば打ちや幻想的な蛍の光を楽しみます。 ●日時 6月26日(土)午後2時～9時(ほくほく線を利用する人は、1時30分まで) 駅集合で送迎あり) ●集合場所 松之山温泉里山ビクターセンター ●参加資格 男性・県内在住で20～45歳の独身の人、女性・20～40歳の独身の人 ●参加費 男性5,000円、女性3,000円(現地までの交通費は含みません) ※動きやすい服装で参加 ●申込み・問合せ 6月18日(金)までに松之山温泉合同会社まんなま ☎595-8588

### チャリティピアノコンサート

なごみの家と知的障がい者通所施設さくらの家(東京都江戸川区)へ入場料から寄付します。 ●日時 6月16日(水)午後7時～(開場6時30分)

●会場 千手中央コミュニティセンター ●入場料 大人3,000円、中・高生2,000円、小学生1,000円(当日券3,500円) ●出演 アリーナ・ウーさん(ピアノ)、ローランド・イムさん(バリトン) ●曲目 ショパン「バラードNo.1」、ベルディ「椿姫より」ほか ●チケット申込み・問合せ 樋口 ☎090-7200-3700

### 十日町体力づくり支援センターブル・スタジオ教室体験会

運動教室で体力づくりをしませんか。教室内容や送迎バス利用については問い合わせください。 ●期間 6月29日(火)まで ●対象 生後6か月～大人 ●受講料 1回1,000円 ●会場 申込み・問合せ 十日町体力づくり支援センター ☎758-3343

### チャペルコンサート ～夏の沖縄を謳う～

オペラから沖縄の歌、日本の叙情歌まで幅広く楽しめます。 ●日時 6月24日(水)午後7時～(開場6時30分)

### 日本語教育能力検定試験対策講座

10月24日(日)の試験に向けて、過去の問題を解きながらポイントを整理します。 ●日時 7月3日(土)・4日(日)午前10時～午後3時40分 ●対象 日本語教師養成講座修了生、または日本語教育についてある程度学習歴があり検定試験受験予定の人 ●受講料 12,000円(教材費込み) ●会場 申込み・問合せ 6月18日(金)までに国際大学 ☎025-779-1498

### 県立魚沼テクノスクール 学校説明会

ガイダンスを通じて知識の習得方法を紹介します。 ●日時 ①6月19日(土)②7月17日(土)③8月25日(水)④9月18日(土) 午後1時30分 ●対象 本年度卒業見込みの中・高生と保護者、おおむね30歳までの既



©佐藤一善

## 十日町市ブナ林写真コンテスト

森の学校キョロロでは、市内のブナ林の写真を集めています。応募作品はキョロロで展示し、入館者の投票で最優秀賞などを決定します。自慢の写真をぜひ送ってください。

●応募締切り 8月31日(火)(当日消印有効) ※応募方法などの詳細は、ホームページ(<http://www.matsunoyama.com/kyororo/>)で確認するか、問い合わせください ●応募・問合せ 森の学校キョロロ ☎595-8311

後7時～(開場6時30分) ●会場 日本キリスト教団十日町教会 ●入場料 大人1,500円、小学生以下無料 ●出演 金城久美子さん(ソプラノ)、田口好世さん(ピアノ) ●曲目 「涙そうそう」「さとうきび畑」ほか ●プレイガイド イトー楽器、楽器のおぎの、サウンドエース、波輝 ●問合せ 生きがいプロジェクト事務局(みらい印刷内) ☎752-0350

### レクダンス講習会

内履きを持参し、運動ができる服装で参加してください。 ●日時 6月29日(火)午後7時～(開場6時30分)

### オストメイト社会適応訓練事業研修会

オストメイト(人工肛門や人工ぼうこう保有者)のストーマのケアについての研修会です。 ●日時 ①7月4日(日)午前10時～午後2時30分②7月11日(日)午後1時～5時 ●会場 ①かも川本館(長岡市)②高陽荘(上越市) ●参加費 無料 ●申込み・問合せ 日本オストミー協会新潟県支部(源川医科器械棟内) ☎025-229-7775

### 県立上越テクノスクール オープンキャンパス

入校希望者はもちろん、保護者の皆さんも参加してください。 ●日時 6月19日(土)・7月17日(土)午前10時～11時30分 ●対象科 自動車整備科、メカトロニクス科、ビジネススタッフ科、木造建築科、溶接科 ●参加費 無料 ●会場 入校希望者はもちろん、保護者の皆さんも参加してください。 ●日時 6月19日(土)・7月17日(土)午前10時～11時30分 ●対象科 自動車整備科、メカトロニクス科、ビジネススタッフ科、木造建築科、溶接科 ●参加費 無料 ●会場

問合せ 県立上越テクノスクール ☎025-545-190

## GUIDE 募集

里親制度を知っていますか。親の病気や家庭の事情など、さまざまな理由で家庭の温もりには恵まれない子どもを自分の家庭に迎え入れ、愛情を持って養育する里親は、子どもの幸せのために大切な役割を果たしています。里親制度について詳しく知りたい人は、児童相談所に問い合わせてください。 ●問合せ 南魚沼児童相談所 ☎025-770-2400

### 22年度国家公務員Ⅲ種(税務)募集

23年4月1日付け採用の職員を募集します。 ●受験資格 平成元年4月2日～平成5年4月1日生まれの人 ●受付期間 6月22日(火)～29日(火)(当日消印有効) ●試験日

## とおかまち市民楽校

〈平和学習編〉

### 一広島・長崎を語り継ぐ

広島と長崎へ派遣された市民派遣団の体験発表やビデオ「二重被爆」の上映会を行います。家族や友だちといっしょに平和について考える機会にしませんか。

◎日時 6月26日(土) 午後2時～3時30分  
◎会場 情報館 ◎参加費 無料  
◎定員 80人  
◎申込み・問合せ 生涯学習課 ☎757-8918



### おだまき山の会清掃登山

苗場山への日帰り清掃登山です。6月29日(火)午後7時30分から、中央公民館で説明会を行います。 ●期日 7月4日(日) ●集合場所 十日町市役所裏駐車場 ●参加費 大人1,500円、高校生以下1,000円(説明会時に徴収) ●定員 先着40人 ●コース 小赤沢コース(登り約3時間30分)、祓川(和田小屋)コース(登り約4時間30分) ●

### いきいき生きる心の健康 市民公開講座

「うつ」やストレスをためない上手な生き方について学びます。 ●日時 7月10日(土)午後1時30分～4時15分(受付開始0時30分) ●会場 南魚沼市ふれ愛支援センター ●参加費 無料 ●内容 講演①「うつ」の早期発見と予防 家族・友人を「うつ」から守る②五十嵐正徳さん(精神科認定看護師)、講演③「いきいき人生 笑いと健康」

1次試験(教養試験、適性試験、作文試験)・9月5日(日)、2次試験(人物試験、身体検査)・1次試験合格通知書で指定する日●試験地●新潟市、長岡市ほか●受験申込書請求●最寄りの税務署、関東信越国税局、人事院関東事務局●提出●第1次試験地を管轄する人事院地方事務局●問合せ●関東信越国税局人事第二課試験係(☎048-600-3111)

着物・半端布をゆずってください

不用になった着物や半端布(正絹・綿のみ)をキルト展で活用させていただきます。細かく切るので返却はできません。●申込み・問合せ●6月30日(水)(必着)までに観光交流課(☎757-3100)※送付前に要電話

松代観音祭(7月18日)打上花火募集

夜空にあなただけの花を咲かせてみませんか。●種類●4号玉・スターメイン●価格●7,500円●申込み●

募用紙希望」と記入し送付●申込み・問合せ●6月15日(火)までに〒940-0098長岡市信濃1-5-30信濃川河川事務所所用調整課「河川愛護モニター募集」係(☎0258-32-3268)

放送大学10月入学生募集

放送大学は、テレビ・ラジオで授業を行う通信制大学です。詳しい資料を無料送付しますので、気軽に問い合わせください。●募集学生の種類●【教養学部】科目履修生(6か月在学)、選科履修生(1年在学)、全科履修生(4年以上在学、学士習得を目指す)

寄付ありがとう

5月25日届出分まで(敬称略)

- とおかまち応援寄附金へ=西野和之(駅通り)西野真奈美(駅通り)高橋園子(新潟市)原蜜(東京都町田市)
地域福祉基金へ=十日町歌謡クラブ(100,000円)
交通遺児等援助基金へ=十日町オートクラブスポーツ(40,000円)
上下水道局ほかへ=株ファーストブルーム(埼玉県さいたま市・有害化学物質処理剤)
公民館へ=三神流水和会(190,823円)
情報館へ=広田克弘(小原)小林崇(新座4-2)斉木リョウ(北澄坂2)燕木健一(本町6-1)佐藤一善(松之山)大島康広(水野町)志賀隆弘(上川手)中嶋照子(新座1)ホープ歯科クリニック(寿町2)高橋健男(見附市)相澤直人(燕市)上川手集落

問合せ●6月21日(月)までに松代観音祭実行委員会(☎597-2006)

公営住宅入居者募集

募集期間●6月11日(金)~25日(金)※申込み条件の詳細は問い合わせください●申込み・問合せ●都市計画課建築住宅係(☎757-9935)

Table with 5 columns: 地域, 物件, 間取り, 家賃(月), 募集戸数. Rows include 十日町 and 松代.

世界遺産を学ぶ会 会員募集

博物館友の会では、評論家

【大学院】修士科目生(6か月在学)、修士選科生(1年在学)●受付締切り●8月31日(火)資料請求・問合せ●放送大学新潟学習センター(☎025-228-2651)



6月28日(月)~7月4日(日)は子どもの人権110番強化週間です

期間中は法務局職員や人権擁護委員が、いじめや虐待など子どもの人権に関する電話相談を受け付けます。相談は

の故小汀利得氏の秘書を務めたこともある阿部洋輔さんを講師に迎え、研究グループ『世界遺産を学ぶ会』を発足します。いっしょに日本の世界遺産14件を学びませんか。●日時●土曜日午前10時~(月1回)※第1回は6月19日(土)(次回は当日決定)●年会費●1,000円※博物館友の会会員に限る。入会する場合は1,000円が別途必要●会場●申込み・問合せ●博物館(☎757-5531)

目の見えない人が使う文字「点字」を学びませんか

いっしょにボランティアをしながら、楽しく頭の体操をしましょう。●日時●毎月第2水曜日午後1時~3時●会場●本町分庁舎●申込み・問合せ●明窓会・片桐(☎090-2217-5541)

河川愛護モニター募集

募集人数●若干名●応募資格●満20歳以上で信濃川・魚野川に接する機会があり、河川愛護に関心のある人で、河川からおおむね5km以内に住

無料で秘密厳守です。●相談時間●午前8時30分~午後7時(7月3日(土)・4日(日)は午前10時~午後5時)●相談・問合せ●子どもの人権110番相談専用電話(☎0120-007-110)

不法滞在の外国人を雇用すると処罰される可能性があります

来日外国人を雇用・就労さ

土砂災害に注意しましょう!

6月は土砂災害防止月間 6月30日(水)まで山地災害防止キャンペーン実施中!

がけ崩れや地滑り、土石流などの災害は、一瞬で尊い命や貴重な財産を奪い、甚大な被害を及ぼします。次の①~③は、災害が起こる前の危険信号です。

- ①雨が長く降り続くときや大雨のとき
②川の水や井戸水、わき水の量の変化したり、濁りだしたりする
③山や土地に亀裂が生じたり、山から石が落ちてきたりする

危険を感じたら早めに指定された場所へ避難し、災害が起きたらすぐに110番か119番へ通報してください。県と新潟地方気象台から発表される土木災害警戒情報も避難行動の目安にしましょう。日ごろから天候情報を確認するとともに、家族や地域ぐるみで山崩れのおそれがある場所や避難場所について話し合い、危険がないときに確認しておきましょう。異常な所を見つけたら近付かず、すぐに連絡してください。

◆連絡・問合せ 【河川や道路に関すること】建設課維持係 ☎757-9932または各支所農林建設課 【山や農地に関すること】農林課林政農災係 ☎757-9917

地域でセミナーを開催する女性グループを募集します

~22年度十日町市男女共同参画推進委託事業~ 市では、手づくりのセミナーの企画・運営を委託する『女性を中心としたグループ(団体)』を募集します。皆さんが地域に発信したいテーマなら、まちづくりや子育て、福祉、介護、健康、教育、環境など自由です。 ※男女共同参画社会の実現に反しないこと、営利を目的としたものでないことが条件です ●事業期間: 7月~23年2月 ●委託料: 上限20万円 ●応募方法: 希望するグループは、企画政策課や公民館などに用意してある応募用紙または任意の様式に、グループ名・代表者の住所・氏名・連絡先・グループPR・セミナーのテーマ・概算事業費を記入して提出(FAX、メールも可) ●応募・問合せ: 企画政策課協働推進係 ☎757-3693 FAX752-4635 メール t-kikaku@city.tokamachi.lg.jp

あすのたね

今回は、越後田舎体験の民泊におじゃましてきました。急な取材のお願いにもかかわらず、快く引き受けてくれた農家の皆さんと生徒たちに感謝です。生徒たちは、1泊2日という短い期間に思い出がぎつり詰まり、別れ際にあふれだしてしまっただけで、泣きながらも見せてくれた笑顔が印象に残っています。5月22日(土)に蒲生集落で早稲田大学の田植え体験が行われ、そこにもおじゃましました。田植えといえば、わが家の田んぼもようやく終わり、苗がきれいに並んでいます。といっても、普段あまり農作業の手伝いをしていない私。地元の人に教えてもらい、楽しそうにしている学生たちを見ていたら、「農作業って楽しそう」とちよっと興味をわきました。

今、農業が熱いです。市報で紹介した地域おこし協力隊の皆さんもそうですが、里山の良さ、農業のやりとりも自分で育てることが楽しく、生産者の顔の見える野菜が作れることではないでしょうか。最初は寒くて元気のなかつた野菜たちも、太陽をさんさんと浴びてすくすくと成長しています。収穫する日が待ち遠しいです。





なないろとんぼ  
あそんでる



**米持 匠さん (1年)**  
 いねかりのとき、いっぱいとんぼがとんでいました。おとうさんとんぼをさがしていたら、ふしぎなとんぼがゆうがたとんでいたようすをかきました。



ちようちよ  
うれしい  
はる



**西潟 若菜さん (1年)**  
 はるらしさをイメージしてちよつときれいにしてみました。とくにそらをぬるのにくろうしたけど、とてもきれいにできたとおもいます。



# ジュニア芸術祭



きれいな雪が  
ふつてきた



**西潟 史有香さん (2年)**  
 ペンギンが雪のなかであそんでいるところをかきました。ペンギンのからだをきりぬくのがたいへんだったけど、じょうずにできてよかったです。



楽しい遠足



**若山 優菜さん (3年)**  
 つり池に遠足にいったときのようすをかきました。みんなが歩いているようすが分かるように、手や足をくふうしてかきました。

60

## 奴奈川小学校



先祖代々伝わる  
大切なお肉が恐竜に!



**佐藤 秀介さん (5年)**  
 江戸時代と恐竜時代を合体させました。恐竜がお城を食べているところや鳥の恐竜が空を飛んでいるところなどをきれいに仕上げました。



雲の巣遊園地へGO



**西潟 弘基さん (6年)**  
 ハムくんの体の白い所をちゃんどめったり、色が重ならないうように気をつけました。雲の上に行くのが分かるように風圧をくふうして描きました。